

**CITTA' DI TORINO  
CIRCOSCRIZIONE N. 1**

Consiglio Circoscrizionale  
N. Doc. 42

N. mecc. 2014 03163/84

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE**

**DEL 23 LUGLIO 2014 ALLE ORE 18,00**

Il **Consiglio della Circoscrizione 1 “Centro-Crocetta”** convocato nelle prescritte forme, nella sala delle adunanze consiliari nel **Centro Civico di Via Bertolotti 10**, alla presenza del Presidente Guerrini e dei Consiglieri:

AMATO Luciano	PELLOSO Ivana
BALENA Davide	RE Alberto
BELLAVITA Claudio	SANTIANGELI Amalia
BUFFA Elena	TAGLIAFERRI Federico
DI BELLA Luca	TOMASETTO Andrea
MACAGNO Igino Michele	TREVISAN Caterina
MAGLIANO Liliana	
PANATERO Rosanna	
PASCALE Giuseppe	

E quindi in totale, con il Presidente n. 16 Consiglieri presenti.

Risultano assenti giustificati i Consiglieri Ferrero, Gatto, Maiorana, Martucci, Pettazzi, Poggio, Saluzzo, Ugoni, Vagnone di Trofarello e di Celle.

Con l'assistenza del Segretario Giuseppe COSSIO  
ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C1 – ART. 42 COMMA 3 (DEL REGOLAMENTO DEL DECENTRAMENTO)  
CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE ARCI COMITATO DI TORINO PER LA  
REALIZZAZIONE DELLA RASSEGNA ESTIVA “ARCIPELAGO 2014” - 19 GIUGNO 10  
AGOSTO 2014. DI EURO 5.000,00. APPROVAZIONE.**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 1 - CENTRO - CROCETTA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C1 - ART. 42 COMMA 3 (DEL REGOLAMENTO DEL DECENTRAMENTO) CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE ARCI COMITATO DI TORINO PER LA REALIZZAZIONE DELLA RASSEGNA ESTIVA "ARCIPELAGO 2014" - 19 GIUGNO 10 AGOSTO 2014. DI EURO 5.000,00. APPROVAZIONE.

Il Presidente Massimo Guerrini, di concerto con il Coordinatore della V Commissione Alberto Gianluigi Re e con la Coordinatrice della III Commissione Amalia Santiangeli riferisce:

L'Associazione ARCI Comitato territoriale di Torino ha proposto con invio di istanza di contributo in data 17.06.2014 prot. n. 5362 (all. 1), la realizzazione della quinta edizione della rassegna estiva di attività culturali e ricreative denominata "ARCIPELAGO 2014". Nel 2013 la quarta edizione della rassegna ha visto un'ampia partecipazione dei cittadini soprattutto in riferimento al punto presso il Giardino San Liborio che costituiva una novità rispetto alle ubicazioni storiche dell'iniziativa.

La rassegna Arcipelago 2014 è localizzata in 3 punti:

- C.so Palestro ang. Via Garibaldi. ( 19 giugno - 13 luglio 2014 )
- Porticato esterno del Museo Diffuso della Resistenza. ( 4 luglio - 26 luglio 2014)
- Giardino San Liborio. (19 giugno – 10 agosto 2014).

La rassegna è quindi iniziata il 19 giugno e si concluderà il 10 agosto 2014 con proposte gratuite per i cittadini. Il programma della rassegna, vasto ed articolato, si pone come finalità quella di far incontrare, nell'ambito del territorio della Circoscrizione, in luoghi che favoriscano la crescita culturale ed artistica, diverse fasce di età dai giovanissimi ai meno giovani ed agli anziani, incrementando l'interscambio tra le generazioni e favorendo la frequentazione di luoghi poco conosciuti del territorio circoscrizionale.

La scelta della zona mercato di corso Palestro, che durante il giorno costituisce uno dei punti nevralgici della vita commerciale della Città, vede un ideale proseguimento serale del mercato diurno, divenendo un luogo dove i giovani artisti torinesi danno vita ad una sorta di piazza degli artisti: infatti, a partire dal tardo pomeriggio (dopo la chiusura e pulizia del mercato), tra installazioni artistiche e banchetti informativi delle associazioni ospitate si susseguono spettacoli di cabaret, teatro, danza, concerti musicali ed attività di animazione.

Sono previste inoltre alcune attività presso il porticato antistante il Museo Diffuso della Resistenza. L'azione quotidiana dell'Arci utilizza gli strumenti della cultura e dell'aggregazione

tra i cittadini, per perseguire le finalità istituzionali del Museo stesso, volte alla lotta alle discriminazioni ed alla tutela dei diritti. In questo punto sono in programma spettacoli di danza, cabaret e teatro insieme a mostre e laboratori.

Il punto del Giardino San Liborio vede la realizzazione in particolare di attività di teatro di strada, danze e musica popolare. Le attività presso il Giardino San Liborio vogliono essere un momento di incontro delle diverse realtà che gravitano intorno al Giardino stesso, questo è un luogo frequentato dai bambini e dagli anziani nonché dagli studenti ospiti della residenza EDISU. Nel pomeriggio dalle ore 17,00 vengono proposte attività ludico- ricreative rivolte ai bambini. Dalle 21,00 in avanti si svolgono invece spettacoli di teatro, concerti e momenti di animazione aperti a tutti. In particolare l'Amministrazione comunale nell'individuare le aree interessate dalle attività estive della Circoscrizione 1 evidenzia con il provvedimento deliberativo della Giunta Comunale n. mecc. 2014 02693/045 del 18 giugno 2014 che la concessione dell'area San Liborio, data la tipicità della posizione, situata a ridosso di fabbricati adibiti ad edilizia privata e residenziale, è subordinata all'adozione di misure a tutela della quiete dei residenti. In ottemperanza a tale provvedimento l'Associazione ARCI con particolare riferimento all'area san Liborio si è impegnata ad inserire un programma di attività musicali a basso impatto acustico. Sempre in riferimento all'area San Liborio si è creata una sinergia tra i commercianti della zona, l'Associazione Quartiere Romano nonché il vicino bar Macario che con nota n. Prot. 5709 del 27.06.2014 (all. 2) hanno firmato un protocollo d'intesa relativamente a rapporti di collaborazione con l'Associazione ARCI per la programmazione degli eventi di "Arcipelago 2014".

La rassegna Arcipelago rientra tra le attività estive nelle Circoscrizioni cittadine, approvate con delibera della Giunta Comunale in data 18 Giugno 2014 n. mecc. 201402693/045.

Si considera pertanto sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale, ex art. 118 comma 4 della Costituzione, alla valorizzazione di attività di soggetti che effettuino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto per la valorizzazione del territorio circoscrizionale, attraverso il sostegno alle attività culturali, aggregative e di valorizzazione del territorio atte ad incrementare anche il flusso commerciale, oggetto del presente contributo. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace valorizzazione di opportunità culturali, riconoscendo a tale iniziativa un ruolo di aggregazione, partecipazione e supporto alla riqualificazione del territorio della Circoscrizione.

Alla luce della documentazione prodotta a sostegno della predetta richiesta, preso atto che il progetto è stato esaminato e discusso dalle Commissioni di lavoro III e V riunite in seduta congiunta in data 19 giugno 2014, si ritiene di proporre la concessione di un contributo di Euro 5.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fronte del progetto e del relativo preventivo di spesa di Euro 15.000,00, al lordo delle entrate computate in Euro 3.000,00 relative all'incasso presunto dell'area di ristoro, all'Associazione Arci Comitato di Torino – Via Verdi,34 10124 Torino – P IVA 07511190014.

Il contributo sarà imputato per Euro 4.000,00 sui fondi a disposizione della V Commissione e per Euro 1.000,00 sui fondi a disposizione della III Commissione.

La concessione del contributo, così come espressamente precisato dall'art. 4 comma 4 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, verrà totalmente o parzialmente revocata qualora le iniziative o le manifestazioni siano realizzate in tempi diversi o in misura difforme da quanto analiticamente indicato nella richiesta di contributo e deliberato dal Consiglio Circoscrizionale.

Le spese per utenze sono a carico degli organizzatori, che provvederanno al rimborso alla Città dei consumi di energia elettrica per l'allacciamento presso il porticato antistante il Museo Diffuso della Resistenza.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 dicembre 1994 (n. mecc. 9407324/01) esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successive modifiche con delibera n. 2007-4877/02 del Consiglio Comunale del 3/12/2007 esecutiva il 17/12/2007.

Si dà atto che l'Associazione ARCI Comitato di Torino ha presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 conservata agli atti che si allega in copia all'interno dell'istanza di contributo, e che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti.

Si dà atto che l'Associazione ARCI Comitato di Torino risulta iscritta al Registro Comunale delle Associazioni in data 28.05.2013.

Tutto ciò premesso

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (N. Mecc. 9600980/49) del 13/5/96 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27/6/96 – con il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 3 sono indicate le "competenze delegate" attribuite ai Consigli Circoscrizionali;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;
- Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

PROPONE AL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE AMMINISTRATIVA N. 1

#### "CENTRO - CROCETTA"

1. di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa, quale beneficiario di un contributo di Euro 5.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, l'Associazione ARCI Comitato di Torino, Via Verdi,34 – 10124 Torino P.IVA 07511190014 a parziale copertura delle spese quantificate in Euro 15.000,00 al lordo delle entrate computate in Euro 3.000,00 relative all'incasso presunto dell'area di ristoro (all. 1), per la realizzazione dell'iniziativa denominata "Arcipelago 2014", così come descritta nell'allegato succitato. Il contributo sarà imputato per Euro 1.000,00 sui fondi a disposizione della III Commissione e per Euro 4.000,00 sui fondi a disposizione della V Commissione.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 3).

Nel caso in cui le spese sostenute per la realizzazione dell'iniziativa dovessero essere a conclusione della stessa inferiori al preventivo presentato, previa verifica delle entrate, il contributo sarà liquidato in misura proporzionale alle spese effettivamente sostenute.

La concessione del contributo, così come espressamente precisato dall'art. 4.4 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, verrà totalmente o parzialmente revocata qualora le iniziative o le manifestazioni siano realizzate in tempi diversi o in misura difforme da quanto analiticamente indicato nella richiesta di contributo e deliberato dal Consiglio Circostrizionale.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 dicembre 1994 (N. Mecc. 9407324/01) esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successive modifiche con delibera n. 2007-4877/02 del Consiglio Comunale del 3/12/2007 esecutiva il 17/12/2007.

2. Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la relativa devoluzione del contributo da attribuire al Bilancio per l'esercizio 2014 in base alle disponibilità approvate.
3. Di dichiarare attesa l'urgenza il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del Testo Unico (D.Lgs. 18/08/2000 n.267).

---

Hanno riferito, oltre al Presidente Guerrini, i Consiglieri Re, Santiangeli, Balena, Bellavita, Tagliaferri.

#### IL PRESIDENTE

Invita i Consiglieri a votare il provvedimento mediante votazione elettronica.

Al termine della votazione il Presidente proclama il seguente risultato:

Risulta fuori aula al momento della votazione la Consigliera Magliano.

Non partecipano alla votazione, ai sensi del 2° comma dell'art. 27 del Vigente Regolamento del Consiglio Circostrizionale, i Consiglieri Balena e Trevisan.

PRESENTI E VOTANTI:	N. 13
VOTI FAVOREVOLI:	N. 13

Per l'esito della votazione che precede

## IL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

## DELIBERA

1. di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa, quale beneficiario di un contributo di Euro 5.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, l'Associazione ARCI Comitato di Torino, Via Verdi,34 – 10124 Torino P.IVA 07511190014 a parziale copertura delle spese quantificate in Euro 15.000,00 al lordo delle entrate computate in Euro 3.000,00 relative all'incasso presunto dell'area di ristoro (all. 1), per la realizzazione dell'iniziativa denominata "Arcipelago 2014", così come descritta nell'allegato succitato. Il contributo sarà imputato per Euro 1.000,00 sui fondi a disposizione della III Commissione e per Euro 4.000,00 sui fondi a disposizione della V Commissione. Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 3).

Nel caso in cui le spese sostenute per la realizzazione dell'iniziativa dovessero essere a conclusione della stessa inferiori al preventivo presentato, previa verifica delle entrate, il contributo sarà liquidato in misura proporzionale alle spese effettivamente sostenute.

La concessione del contributo, così come espressamente precisato dall'art. 4.4 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, verrà totalmente o parzialmente revocata qualora le iniziative o le manifestazioni siano realizzate in tempi diversi o in misura difforme da quanto analiticamente indicato nella richiesta di contributo e deliberato dal Consiglio Circostrizionale.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 dicembre 1994 (N. Mecc. 9407324/01) esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successive modifiche con delibera n. 2007-4877/02 del Consiglio Comunale del 3/12/2007 esecutiva il 17/12/2007.

2. Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la relativa devoluzione del contributo da attribuire al Bilancio per l'esercizio 2014 in base alle disponibilità approvate.

Il Consiglio Circostrizionale in conformità del distinto voto palese con 13 voti favorevoli, 2 non voto (Balena e Trevisan) e 1 fuori aula (Magliano)

## DELIBERA

Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico degli Enti Locali (D. Lgs. 18/08/2000 n. 267).

Si dà atto, che conformemente all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono stati acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile.

---